# RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1470/80

## af 9. juni 1980

## om beskyttelsesforanstaltninger i henhold til den anden AVS/EØF-konvention

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvining til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger :

Det er nødvendigt at fastsætte nærmere bestemmelser for iværksættelsen af de beskyttelsesklausuler, der er fastsat i afsnit I, kapitel 1, i den anden AVS/EØF-konvention, undertegnet i Lomé den 31. oktober 1979, herefter benævnt »konventionen«, således at Fællesskabet og medlemsstaterne kan overholde de forpligtelser, de har indgået i denne henseende ;

i denne forordning fastsættes særlige bestemmelser i forhold til de almindelige regler, der navnlig er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 926/79 af 8. maj 1979 om den fælles importordning (1), for så vidt bestemmelserne i konventionen kræver dette ;

under overvejelserne om, hvorvidt der skal træffes en given beskyttelsesforanstaltning, bør der tages hensyn til forpligtelserne i henhold til konventionens artikel 12, stk. 2, 3 og 4, og artikel 15 samt til Fællesskabets erklæring vedrørende artikel 12, stk. 3 ;

procedurerne vedrørende de beskyttelsesklausuler, der er omhandlet i traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og i forordningerne om de fælles markedsordninger for landbrugsvarer, finder ligeledes anvendelse ;

bestemmelserne i denne forordning træder i stedet for bestemmelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 157/76 af 20. januar 1976 om beskyttelsesforanstaltninger fastsat i Lomé-konventionen AVS/EØF (2) —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

*Artikel 1*

1. Såfremt en medlemsstat anmoder Kommissionen om anvendelse af beskyttelsesforanstaltninger i henhold til konventionens artikel 12, underretter denne inden tre arbejdsdage Rådet om, hvordan den agter at behandle anmodningen.

Beslutter Kommissionen, at den ikke vil anvende beskyttelsesforanstaltninger, kan enhver medlemsstat indbringe beslutningen for Rådet inden ti arbejdsdage efter meddelelsen af Kommissionens standpunkt. Rådet træder straks sammen. Det kan med kvalificeret flertal ændre den af Kommissionen trufne beslutning.

2. Såfremt Kommissionen på anmodning af en medlemsstat eller på eget initiativ fastslår, at der bør anvendes beskyttelsesforanstaltninger i henhold til konventionens artikel 12 :

— underretter den straks medlemsstaterne derom,

— underretter den samtidig AVS-staterne derom og meddeler dem, at de i konventionens artikel 13, stk. 1, fastsatte konsultationer er indledt,

— tilsender den tillige samtidig AVS-staterne alle oplysninger, der er nødvendige for disse konsultationer.

3. Under konsultationerne bistås Kommissionen af et udvalg sammensat af repræsentanter for medlemsstaterne og med en repræsentant fra Kommissionen som formand.

Konsultationerne betragtes under alle omstændigheder som afsluttet ved udløbet af en frist på 21 dage efter den i stk. 2 omhandlede meddelelse.

Ved afslutningen af konsultationerne eller i givet fald ved udløbet af nævnte frist på 21 dage kan Kommissionen, såfremt ingen anden aftale har kunnet indgås, træffe passende foranstaltninger til iværksættelse af konentionens artikel 12.

4. Disse foranstaltninger meddeles straks medlemsstaterne og AVS-staterne.

De finder umiddelbart anvendelse.

5. Enhver medlemsstat kan indbringe den af Kommissionen i henhold til stk. 3 trufne beslutning for Rådet inden ti arbejdsdage efter dagen for meddelelsen om disse foranstaltninger.

6. Såfremt Kommissionen ikke har truffet nogen beslutning inden ti arbejdsdage efter afslutningen af konsultationerne eller i givet fald efter udløbet af fristen på 21 dage, kan enhver medlemsstat, der har indbragt sagen for Kommissionen i henhold til stk. 1, indbringe sagen for Rådet.

7. I de ovenfor i stk. 5 og 6 omhandlede tilfælde træder Rådet straks sammen. Det kan med kvalificeret flertal bekræfte, ændre eller annullere de pågældende foranstaltninger.

(1) EFT nr. L 131 af 29. 5. 1979, s. 15.
(2) EFT nr. L 18 af 27. 1. 1976, s. 1.

8. Denne artikel gælder med forbehold af artikel 2 og 3.

*Artikel 2*

1. Når særlige omstændigheder gør sig gældende, jf. konventionens artikel 13, stk. 3, kan Kommissionen træffe øjeblikkelige beskyttelsesforanstaltninger eller bemyndige en medlemsstat dertil.

2. Modtager Kommissionen en anmodning fra en medlemsstat, træffer den en beslutning inden tre arbejdsdage efter modtagelsen af anmodningen.

Kommissionens beslutning meddeles alle medlemsstaterne.

3. Enhver medlemsstat kan indbringe Kommissionens beslutning for Rådet efter den i artikel 1, stk. 5, fastsatte fremgangsmåde.

De foranstaltninger, som en medlemsstat træffer til gennemførelse af Kommissionens eller eventuelt Rådets beslutning, samt de af medlemsstaten foretagne ændringer, meddeles de øvrige medlemsstater og Kommissionen.

*Artikel 3*

1. Med forbehold af artikel 1 og 2 kan den eller de pågældende medlemsstater i påtrængende tilfælde indføre beskyttelsesforanstaltninger. De giver straks de øvrige medlemsstater og Kommissionen meddelelse om disse foranstaltninger.

Kommissionen træffer som hastesag og inden fem arbejdsdage efter den i stk. 1 omhandlede meddelelse beslutning om, hvorvidt foranstaltningerne skal opretholdes, ændres eller ophæves.

Kommissionens beslutning meddeles alle medlemsstaterne. Den kan straks fuldbyrdes.

2. Enhver medlemsstat kan indbringe Kommissionens beslutning for Rådet inden ti arbejdsdage efter meddelelsen om denne beslutning. Rådet træder straks sammen. Det kan med kvalificeret flertal ændre eller annullere den af Kommissionen trufne beslutning.

For så vidt den medlemsstat, der har truffet foranstaltningerne, indbringer sagen for Rådet, suspenderes Kommissionens beslutning. Denne suspension ophører 30 dage efter, at sagen er indbragt for Rådet, hvis dette endnu ikke har ændret eller annulleret Kommissionens beslutning.

*Artikel 4*

Denne forordning er ikke til hinder for anvendelsen af bestemmelserne om de fælles markedsordninger for landbrugsvarer og af de heraf følgende administrative bestemmelser på fællesskabsplan eller nationalt plan, eller af de særlige ordninger, der er vedtaget i medfør af traktatens artikel 235, og som finder anvendelse på varer fremstillet af landbrugsprodukter; denne forordning finder supplerende anvendelse.

*Artikel 5*

Fællesskabets meddelelser til AVS/EØF-Ministerrådet i henhold til konventionens artikel 12 gives af Kommissionen.

*Artikel 6*

Forordning (EØF) nr. 157/76 ophæves.

*Artikel 7*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 9. juni 1980.

*På Rådets vegne*

F. PANDOLFI

*Formand*